

J e g y z ő k ö n y v

Készült: A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2021. július 28-án, a Bechtold Sváb Tájház (Fő u. 92.) épületében, 17 órakor megtartott üléséről

Jelen vannak:

Bechler Gyula	elnök
Wéber Ferencné	elnökhelyettes
Rack Ferencné	képviselő
Bunth Edina	képviselő
Steer Ferenc	képviselő
Zink Olivia	jegyzőkönyvvezető

Bechler Gyula: Köszönti a megjelenteket. Az elnök megállapítja, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat öt jelenlévő taggal határozatképes, az ülést megnyitja és javaslatot tesz a jegyzőkönyv hitelesítőjére Wéber Ferencné személyében.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 5 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (5 fő képviselő volt jelen a szavazáskor), határozathozatal mellőzésével Wéber Ferencné jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztja.

Bechler Gyula: A kiküldött napirendi javaslatához módosító indítványa nincs. Érdeklődött, van-e valakinek napirendhez kapcsolódó javaslata?

Rack Ferencné: Javasolta a 6. Egyebek napirendi ponton belül az alábbi alpontok megtárgyalását: e.) beszámoló a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola 2020-21. tanévéről; f.) intézményvezetőnek adható ösztönzési keret-kiegészítésről; g.) a 2021.évi közös programtervről; h.) tájékoztató a hátrányos helyzetű gyermekek tanszerellátásáról

Bechler Gyula: Szavazásra bocsátotta a napirend elfogadását a fenti kiegészítésekkel.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 5 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (5 fő képviselő volt jelen a szavazáskor), határozathozatal mellőzésével – a következő napirendek megtárgyalását fogadja el:

Napirend:

1. Tájékoztató az ÉMNÖSZ 2021. 07. 03-án megtartott közgyűléséről
2. A „Für das Ungarndeutschtum der Region Nord” díjra vonatkozó javaslatról
3. Beszámoló a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt-nél elnyert támogatások jelenlegi állásáról
4. A NNÖ 2021. évi költségvetésében szereplő (sátor, napvitorla, székek) beszerzések augusztusi tételeiről
5. A Pátyi Német Nemzetiségi Önkormányzat által történt meghívásról
6. Egyebek
 - a.) A Bechtold Sváb Tájház fellobogózásáról
 - b.) A Bechtold Sváb Tájház vízóraakna szigeteléséről
 - c.) A Községi Ház felőli vízbefolyás megszüntetéséről
 - d.) A Bechtold Sváb Tájház folyosójának meszeléséről, javításáról

- e.) Beszámoló a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola 2020/21. tanévéről
- f.) Intézményvezetőnek adható ösztönzési kereset-kiegészítésről
- g.) A Turwaller Stammtisch Német Nemzetiségi Kultúráért Egyesület, a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy, a Biatorbágyi Fúvószeneekar és Füzes Népi Tánc Együttesért Alapítvány, valamint a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola 2021. évi közös programtervéről
- h.) Tájékoztató a hátrányos helyzetű gyermekek tanszerellátásáról

1. Tájékoztató az ÉMNÖSZ 2021.07.03-án megtartott közgyűléséről

Előadó: elnök

Bechler Gyula: Tájékoztatót adott az ÉMNÖSZ közgyűlésén elhangzottakról. Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és az általa ismertetett tájékoztatót teszi fel szavazásra.

Szavazás:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 5 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (5 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatokat hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 29/2021. (VII.28.) NNÖ határozata

Tájékoztató az ÉMNÖSZ 2021.07.03-án megtartott közgyűléséről

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadja az ÉMNÖSZ 2021. július 3.-án megtartott közgyűléséről szóló tájékoztatót.

2. A „Für das Ungarndeutschum der Region Nord” díjra vonatkozó javaslatról

Előadó: elnök

Bechler Gyula: Javasolja, hogy életútja és eddigi, a helyi németiségért végzett tevékenysége alapján – a tavalyi évhez hasonlóan - Rack Ferencné terjesszék fel a „Für das Ungarndeutschum der Region Nord” kitüntetésre.

Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és az általa ismertetett javaslatot teszi fel szavazásra.

Szavazás:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 4 igen szavazattal és 1 tartózkodás mellett (5 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 30/2021. (VII.28.) NNÖ határozata

A „Für das Ungarndeutschum der Reigon Nord” díjra vonatkozó javaslatról
A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy Képviselő-testülete a „Für das Ungarndeutschum der Region Nord” kitüntetésre – életútja és eddigi, a helyi németiségért végzett tevékenysége alapján – Rack Ferencné felterjeszti.

3. Beszámoló a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt-nél elnyert támogatások jelenlegi állásáról

Előadó: elnök

Bechler Gyula: Tájékoztatást nyújtott a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt-től elnyert lezárt, illetve folyamatban lévő pályázatokról az alábbiak szerint:

NEMZ-E-19-0085: Tájház informatikai fejlesztése, 930.000,- Ft, sikeresen lezárult;

NEMZ-KSZP-20-0007: Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Ált. Iskola felújítási, bővítési munkálatainak támogatása, 24.958.349,- Ft, sikeresen lezárult;

NEMZ-KSZP-20-0089: Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Ált. Iskola tetőszerkezetének felújítása, 1.800.000,- Ft, sikeresen lezárult;

NEMZ-N-20-0244: Tájház kulturális foglalkoztatottak támogatása, 351.179,- Ft, sikeresen lezárult;

NEMZ-N-20-0230: Tájház kulturális illetménypótlék támogatása, 157.000,- Ft, a pályázat elszámolásra benyújtásra került;

NEMZ-E-20-0051: Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Ált. Iskola köznevelési céljainak megvalósítása I. ütem, 21.500.000,- Ft, megvalósítás folyamatban, várhatóan augusztusban benyújthatóvá válik az elszámolás;

NEMZ-N-21-0023: Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Ált. Iskola köznevelési céljainak megvalósítása II. ütem, 33.000.000,- Ft, megvalósítás folyamatban van, elszámolás benyújtható: 2022. január 30-ig;

NEMZ-N-21-0182: Tájház jogviszonyváltást érintő kompenzáció biztosítása, a támogatás felhasználása folyamatos, elszámolás benyújtható: 2022. január 30-ig;

NEMZ-N-21-0196: Tájház, mint fenntartott kulturális intézmény 2021. évi támogatása (bérjellegű), a támogatás felhasználása folyamatos, elszámolás benyújtható: 2022. január 30-ig;

NBER-KP-1-2021/1-000380: Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Ált. Iskola beltéri ajtók cseréjének támogatása, 1.000.000,- Ft, megvalósítás folyamatban van, elszámolás benyújtható: 2022. január 30-ig.

Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és szavazásra teszi fel a tájékoztató elfogadását.

Szavazás:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 5 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (5 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 31/2021. (VII.28.) NNÖ határozata

Beszámoló a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt-nél elnyert támogatások jelenlegi állásáról

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadta a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt-nél elnyert pályázati támogatások felhasználásáról és elszámolásáról szóló tájékoztatót.

4. A NNÖ 2021. évi költségvetésében szereplő (sátor, napvitorla, székek) beszerzésének augusztusi tételeiről

Előadó: elnök

Bechler Gyula: Aktuálissá vált a nemzetiségi önkormányzat költségvetésében szereplő tárgyi eszközök beszerzése. Javasolta, hogy a rendezvénysátor, összecsukható székek és napvitorlák augusztus-szeptember folyamán kerüljenek megvásárlásra, illetve szükség szerint kerüljön sor az ajánlatok bekérésére. Az eszközbeszerzésre rendelkezésre álló keretösszeg összesen bruttó 550.000,- Ft. Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és szavazásra teszi fel a javaslatot.

Szavazás:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 5 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (5 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 32/2021. (VII.28.) NNÖ határozata

A Német Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésében szereplő eszközbeszerzésekről

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy Képviselő-testülete a költségvetésben szereplő tárgyi eszközök beszerzésével összefüggő kérdéseket megtárgyalta és gondoskodik az összecsukható pavilon, összecsukható székek és napvitorla augusztus-szeptember hónapok folyamán történő megvásárlásáról.

5. A Pátyi Német Nemzetiségi Önkormányzat által történt meghívásról

Előadó: elnök

Bechler Gyula: Tájékoztatást nyújtott arról, hogy a Pátyi Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke meghívót küldött a 2021. szeptember 04-én a Pátyi Pincehegyen tartandó Német Nemzetiségi Napra. A Pátyi NNÖ elnöke visszajelzést kér a részvételre vonatkozóan. Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és szavazásra teszi fel a tájékoztató elfogadását.

Szavazás:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 5 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (5 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 33/2021. (VII.28.) NNÖ határozata

A Pátyi Német Nemzetiségi Önkormányzat által történt meghívásról

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadta a Pátyi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2021. szeptember 4-i Német Nemzetiségi Napra vonatkozó meghívásról szóló tájékoztatót.

6. Egyebek

a.) A Bechtold Sváb Tájház fellobogozásáról

Előadó: elnök

Bechler Gyula: Tájékoztatást adott arról, hogy a Bechtold Sváb Tájház épületének homlokzatára tervezi egy háromágú zászló tartó rúd beszerzését és felszerelését.

b.) A Bechtold Sváb Tájház vízóraaknák szigeteléséről

Előadó: elnök

Bechler Gyula: Tájékoztatást adott arról, hogy szükségessé vált a Tájház vízóraaknájának szigetelése. A tárgyban egyeztetett a Városgondnokság vezetőjével, Molnár Jánossal a beázás megszüntetése érdekében szükséges feladatok elvégzéséről. A munka költségeinek fedezete a Tájház költségvetésében biztosított.

c.) A Községi Ház felőli vízbefolyás megszüntetéséről

d.) Bechtold Sváb Tájház folyosójának meszeléséről, javításáról

Előadó: elnök

Bechler Gyula: Tájékoztatást nyújtott a Tájház területén a Községi ház felőli vízbefolyás megszüntetése érdekében elvégzendő feladatokról, továbbá szükségessé vált a folyosó falának vizesedés miatti javítása, festése. A munkák költségeinek fedezete az intézmény költségvetésében rendelkezésre áll.

Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és szavazásra teszi fel a zászlórúd beszerzésére, illetve az ismertetett javítási feladatok elvégzésére irányuló javaslat elfogadását.

Szavazás:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 5 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (5 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 34/2021. (VII.28.) NNÖ határozata

A Bechtold Sváb Tájház fellobogozásáról, a szükséges karbantartási munkák elvégzéséről

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy Képviselő-testülete megtárgyalta a Bechtold Sváb Tájház fellobogozásáról és a szükséges karbantartási feladatok elvégzéséről szóló tájékoztatót és úgy dönt, hogy gondoskodik

- a Tájház homlokzatán egy háromágú kültéri zászló tartó rúd elhelyezéséről,
- a Tájházban a vízóraakna szigeteléséről,
- a Községi Ház felőli vízbefolyás megszüntetéséről,
- a Tájház folyosójának meszeléséről és javításáról.

A feladat elvégzéséhez a forrás az intézmény költségvetésében rendelkezésre áll.

e.) Beszámoló a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola 2020/21. tanévéről

Előadó: elnök

Rack Ferencné: A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola igazgatójaként megtartja beszámolóját az intézmény 2020/21-es tanévének munkájáról.

Bechler Gyula: Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és az általa ismertetett javaslatot teszi fel szavazásra.

Szavazás:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy Képviselő-testülete – 4 igen szavazattal és 1 tartózkodás mellett (5 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy
35/2021. (VII.28.) NNÖ határozata**

Beszámoló a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola 2020/21. tanévéről

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadja a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola 2020/21. tanévéről szóló beszámolót.

f.) Intézményvezetőnek adható ösztönzési kereset-kiegészítésről

Előadó: elnök

Wéber Ferencé: Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy a 24/2020. (II.24.) Korm. rend. szerint 2020. július 1-jétől minden pedagógus ún. ágazati szakmai pótlékra jogosult, mely a pótlék és illetménytérítés nélkül számított alapilletmény 10%-nak felel meg. A kormányrendelet – a gyermeklétszámot figyelembe véve – meghatározta a vezetői pótlék mértékét is, továbbá a köznevelési intézmény intézményvezetőjének – a megadott szempontsört figyelembe véve – ún. ösztönzési kereset-kiegészítésre ad lehetőséget, melyről a fenntartónak kell döntenie. Az ösztönzési kereset-kiegészítés mértéke havonta legfeljebb a vetítési alappal azonos összeg, azaz bruttó 101.500 Ft. Javasolja a kereset-kiegészítés elfogadását a 2021. augusztus 1. - 2022. július 31. időszakra.

Bechler Gyula: Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és az ismertetett javaslatot teszi fel szavazásra.

Szavazás:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 4 igen szavazattal és 1 tartózkodás mellett (5 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy
36/2021. (VII.28.) NNÖ határozata

Intézményvezetőnek adható ösztönzési kereset-kiegészítésről

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy Képviselő-testülete a 24/2020. (II.24.) Korm. rendelet alapján az intézményvezetőnek adható ösztönzési kereset-kiegészítésről szóló előterjesztést megtárgyalta és a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola igazgatója, Rack Ferencné részére a következő tanévre vonatkozóan (2021. augusztus 1. - 2022. július 31.) havi bruttó 101.500 Ft ösztönzési kereset-kiegészítést biztosít. A kereset-kiegészítés fedezete az intézmény költségvetésében rendelkezésre áll.

g.) A Turwaller Stammtisch Német Nemzetiségi Kultúráért Egyesület, a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy, a Biatorbágyi Fúvószenekar és Füzes Népi Tánc Együttesért Alapítvány, valamint a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola 2021. évi közös programtervéről

Előadó: elnök

Bechler Gyula: Tájékoztatást nyújtott a 2021. évi közös programterv rendezvényeiről.

Bunth Edina: Javasolta, hogy szeptember 19-én a Városünnep keretében kerüljön sor a Tájházban egy zenés polkadélután megszervezésére, a Német Nemzetiségi Hét záró eseményeként. Vállalja a kapcsolódó program megszervezését.

Bechler Gyula: Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és szavazásra teszi fel a zenés polkadélutánal kiegészített programtervre vonatkozó javaslatot.

Szavazás:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 5 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (5 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy
37/2021. (VII.28.) NNÖ határozata

A Turwaller Stammtisch Német Nemzetiségi Kultúráért Egyesület, a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy, a Biatorbágyi Fúvószenekar és Füzes Népi Tánc Együttesért Alapítvány, valamint a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola 2021. évi közös programtervéről

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadja a Turwaller Stammtisch Német Nemzetiségi Kultúráért Egyesület, a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy, a Biatorbágyi Fúvószenekar és Füzes Népi Tánc Együttesért Alapítvány, valamint a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola 2021. évi közös programtervét.

A programterv a határozat mellékletét képezi.

A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

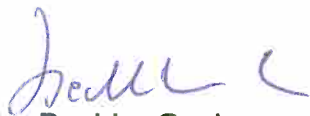
h.) Tájékoztató a hátrányos helyzetű gyermekek tanszerellátásáról

Előadó: elnök

Rack Ferencné: Tájékoztatást nyújtott a Klebelsberg Központ által kiküldött, szegény gyermekes családok számára tanszercsomag beszerzéséről és kiosztásáról szóló levélről. A tanszercsomagok számának meghatározása az intézmények által szolgáltatott és KIR adatbázisban rögzített, illetve statisztikai és demográfiai adatokon alapszik. A beszerzett tanszercsomagot a Tankerületen keresztül vehetik át az érintett hátrányos helyzetű tanulók.

Bechler Gyula: Megköszönte a tájékoztatást. Több hozzászólás, észrevétel, javaslat nem lévén megköszöni a munkát, az ülést 19:00 órakor bezárja.

k.m.f.



Bechler Gyula
elnök



Weber Ferencné
jegyzőkönyv-hitelesítő